

英语口语：中式英语解析：我不要再这样了 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/504/2021\\_2022\\_\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_AF\\_AD\\_E5\\_8F\\_A3\\_E8\\_c96\\_504895.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/504/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E5_8F_A3_E8_c96_504895.htm) 上帝啊，再给我一次机会，我不要再这样做了。【英文对比翻译】Chinese Style God, please give me a chance again, I won ' t do this again.

American Style God, please give me another chance, and I ' ll make a difference. 【点评】有关difference有两个短语需要掌握，我们口语水平就会前进一大步，让你的同学对你刮目相看，那就是 make a difference (有很大不同) 或make no differences (没什么不同)。凡是一样不一样，都可以考虑这2个短语，你用好了，绝对可以make a difference. 另外说一下，受教科书的影响，说不同的时候我们习惯be different from这一句型。但是很多时候differ from这个动词形式更简单，try it, and you ' ll make a difference，让你的老师、同学对你刮目相看。西方人崇尚个人奋斗，追求与他人不一样。这个词，对于他们来说，太神圣了。在google.com中，make a difference这一短语搜索结果近600万，我们用过几次了。所以以后有条件，我们就要make a difference，没有条件时，创造条件也要make a difference. 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)